L'Ami du Peuple

JOURNAL REGIONAL DE L'ONTARIO NORD

Notre Devise: "JE CRAINS DIEU, CHER ABNER, ET N'AI POINT D'AUTRE CRAINTE" - Racine

VOL. XV — NO 42 | Sudbury, Ont. le 28 mars, 1957. | le numéro: 5 sous

Aurons-nous du français sur le nouveau cénotaphe?

Les Canadiens-Français auront à verser leur part du $16,000.00!

La photo du nouveau cénotaphe telle que parue dans le Star du 26 mars dernier, ne donne aucun crédit à la langue française, une des deux langues officielles du Canada.

La Commission du Parc Memorial a définitivement choisi le plan du nouveau cénotaphe pour la ville de Sudbury, lequel sera érigé au parc Memorial vers la fin d'août.

Ce monument coûtera $16,000.00 et mesurera 21 pieds de hauteur. Le Conseil a déjà approuvé la dépense à ce sujet et il ne reste plus qu'à attendre les ordres de l'ingénieur de la ville T.L. Hennessy pour commencer les travaux.

Nous n'avons pas fait enquête sur le nombre de soldats canadiens-français originaires de Sudbury et morts pour la Patrie mais il serait intéressant d'en faire la compilation.

Espérons que la Commission du Parc Memorial songe à nous donner du français sur le cénotaphe sans qu'on soit obligés de faire pression de toutes parts.

Un Canadien-Français à l'honneur

M. Baxter Ricard, président et gérant général de la Sudbury Broadcasting Corporation qui opère le poste CHNO à Sudbury, vient d'être élu un des directeurs de l'Association de diffusion Canadienne de radio et télévision.

Le plan national d'assurance-maladie . . . une réalisation prochaine

Le ministre de la Santé nationale, M. Martin, a informé les Communes que le gouvernement fédéral a décidé d'abolir l'une des conditions requises à la mise en oeuvre du programme national d'assurance-hospitalisation.

A ce jour, les autorités fédérales exigeaient que le plan fût effectivement en vigueur dans six provinces avant qu'Ottawa consente une assistance financière.

Plutôt que d'exiger qu'au moins six provinces soient pourvues de plans effectivement en vigueur, l'assistance fédérale sera versée dès qu'au moins six provinces auront conclu des accords avec Ottawa et voté des mesures législatives à cette fin.

"En d'autres mots, nous n'avons plus à attendre que les plans soient effectivement en vigueur".

Les Communes ont adopté à l'unanimité la résolution préliminaire, et le bill a subi la première lecture.

Grâce à cet adoucissement des conditions requises, il se peut que le plan soit mis en oeuvre beaucoup plus tôt que l'on croyait.

On avait jusqu'ici pensé que l'aide fédérale ne serait disponible qu'au plus tôt le 1er janvier 1959, date à laquelle l'Ontario se propose d'appliquer son propre plan, même si les six provinces en question avaient accepté d'appliquer les leurs avant cette date.

Jusqu'ici cinq provinces, la Colombie-Britannique, l'Alberta, la Saskatchewan, l'Ontario et Terre-Neuve, ont fait savoir qu'elles approuvent le plan national d'assurance-hospitalisation que leur a soumis le gouvernement fédéral.

Concours de français

Dimanche, le 7 avril, la séance finale du concours de français aura lieu au théâtre Empire.

Au plus des élèves de la section primaire, élèves des districts d'inspection de MM. Piché, Lalonde et Fillon, il y aura des élèves de la section secondaire qui participeront à ce concours.

Les lauréats se rendront à Ottawa afin de participer au concours provincial de français les 24 et 25 avril.

Les cérémonies du concours seront diffusées par le poste bilingue C.H.N.O. de 2 à 3 heures seulement.

Donc, rendez-vous dimanche, le 7 avril à 2 heures de l'après-midi au théâtre Empire pour acclamer les vainqueurs du 20e concours régional de Français.

Aviateurs canadiens chez le Saint Père

A l'occasion de son 81e anniversaire de naissance, le 2 mars, Sa Sainteté le pape Pie XII a accordé une audience à un groupe d'aviateurs canadiens cantonnés en Italie en vertu de l'O.T.A.N. Le Souverain Pontife a reçu une avalanche de messages de bons voeux de tous les coins de l'univers, ce jour-là, mais sa fête n'a guère changé son traintrain coutumier, selon les observateurs du Vatican.

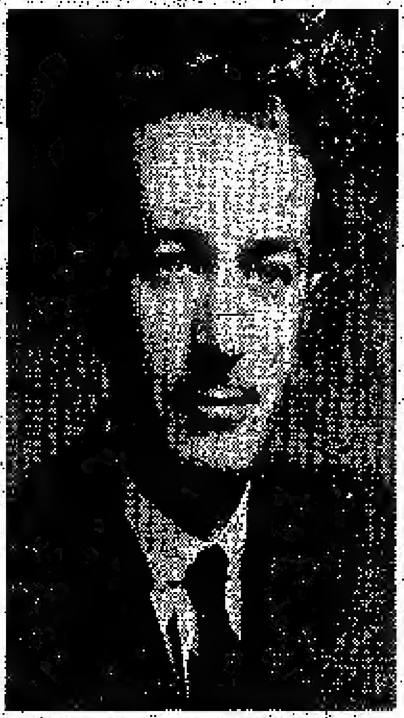
Nomination à la C-I-L — Sudbury

L'établissement à Sudbury d'un bureau de ventes de produits chimiques, dans le but d'améliorer le service aux prospères régions minières entourant Sault Ste-Marie, Blind River, North Bay et Sudbury, a été annoncé par la division des produits chimiques de la Canadian Industries Limited.

Le nouveau bureau, situé dans l'Edifice de la Banque de Commerce, 4 ouest, rue Elm, est ouvert depuis le 25 mars.

Le gérant des ventes régionales sera M. E.T.B. Hankey, autrefois gérant adjoint des ventes de district à Vancouver. Le quartier général de la division des produits chimiques dans le district minier du nord demeurera à Toronto, avec MM. Alton W. McNeil comme gérant des ventes et George F. Shaw, comme gérant adjoint des ventes.

Le nouveau bureau de Sudbury distribuera un vaste assortiment de produits chimiques employés au raffinage de divers minerais, à la production de la pâte de bois et du papier, à la purification de l'eau et autres usages industriels. Deux des produits, l'acide sulfurique et l'anhydride sulfureux liquide sont fabriqués par la C-I-L à Copper Cliff à même les gaz de fonderie de l'usine de l'International Nickel Co. Une unité supplémentaire pour la fabrication de l'acide sulfurique est en construction par la C-I-L à proximité de l'usine d'extraction du minerai de fer de l'Inco.



M. E.T.B. Hankey, qui a été nommé gérant des ventes locales de Sudbury pour la division des produits chimiques de la Canadian Industries Limited. Originaire de Montréal, M. Hankey est entré à la C-I-L en 1939 et a acquis une vaste expérience de la vente à la division des produits chimiques, à Montréal, Toronto et Vancouver. Avant d'être nommé à Sudbury, il occupait le poste de gérant adjoint des ventes du district de Vancouver. Il a servi dans l'armée active canadienne durant la dernière guerre et il a été démobilisé avec le gradé de major.

DR R. HIPPOLYTE A LA SOCIETE HISTORIQUE

M. le Dr Raoul Hippolyte donnera une causerie dimanche prochain, 31 mars, à huit heures et quinze minutes (8h.15) à l'Université de Sudbury.

Le conférencier parlera de l'Histoire d'HAITI: sujet aussi vaste qu'intéressant.

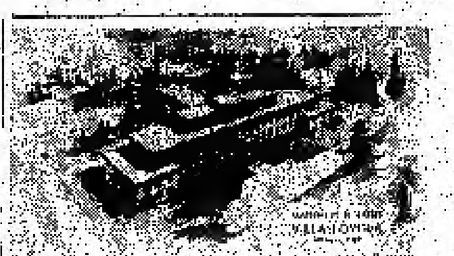
L'Ile, découverte en 1499 par Christophe Colomb, appelée d'abord Hispaniola, puis Saint-Domingue, est actuellement divisée en deux républiques: la République d'Haïti et la République Dominicaine. De 1705 à 1763, les Pères Jésuites ont dirigé une vingtaine de paroisses du nord d'Haïti; puis ils y ont repris leur oeuvre au XIXe siècle.

MITCHELL vs MITCHELL ON CHOISIT LE CANDIDAT CONSERVATEUR AU FEDERAL

Le Dr R.M. Mitchell, médecin bien connu de Sudbury a été choisi, comme candidat officiel du parti conservateur du comté de Sudbury pour les prochaines élections fédérales qui auront lieu tout probablement en juin.

Environ 300 personnes étaient présentes à la convention où une lutte s'engagea entre Mitchell et Mme Grace Hartman anciennement de la commission de contrôle de la ville de Sudbury.

Le docteur Mitchell qui fut choisi fera la lutte au pharmacien Rodger Mitchell qui briguera de nouveau les suffrages.



Villa Loyola

Souscription de la paroisse du Sacré-Coeur à Sturgeon Falls

Dimanche dernier, complet succès, grâce à l'organisation merveilleusement faite, par monsieur l'abbé Huneault, vigoureusement appuyé, par monsieur le Curé Vaillancourt et secondé, par un groupe de citoyens les plus distingués de Sturgeon.

Dès la fin du dîner-causerie, prélude de la campagne, en faveur de la Maison de retraites, le président M. Goulard pouvait dire à l'assemblée: "Cet avant-midi, déjà $5000.00 ont été souscrits" - et d'ajouter Monsieur le Curé: "Vous êtes chacun, ambassadeur de la Maison de retraites; par conséquent que chacun parte conquérir des amis pour cette oeuvre d'importance première, en notre diocèse."

Hier soir, le 27, à peine quatre jours après le début de la campagne, les résultats indiquaient plus de 50% de l'objectif de $25,000.00, comme assuré; tout laisse prévoir qu'avec le travail de la fin de semaine et celui de dimanche prochain, l'objectif total sera atteint, sinon dépassé. - Cordial merci à tous nos amis de Sturgeon.

Le Comité Central.

— suite à la page 8 —

"TRENTE ARPENTS"

"Trente Arpents" de Ringuet ...ent de faire son entrée dans la ...lection du Nénuphar, collec...n qui groupe les meilleurs au...s canadiens. Cet événement a ...arqué par une réception qui ...éroulée aux Editions Fides, ...tréal quelques jours à pei...nt le départ de Ringuet (Dr Philippe Panneton) pour Lisbonne où il représentera notre pays comme ambassadeur.

Sur notre photo: le Dr Philippe Panneton s'entretenant avec le R.-P. Paul-A. Martin, c.s.c., directeur général des Editions Fides, au cours de la réception.

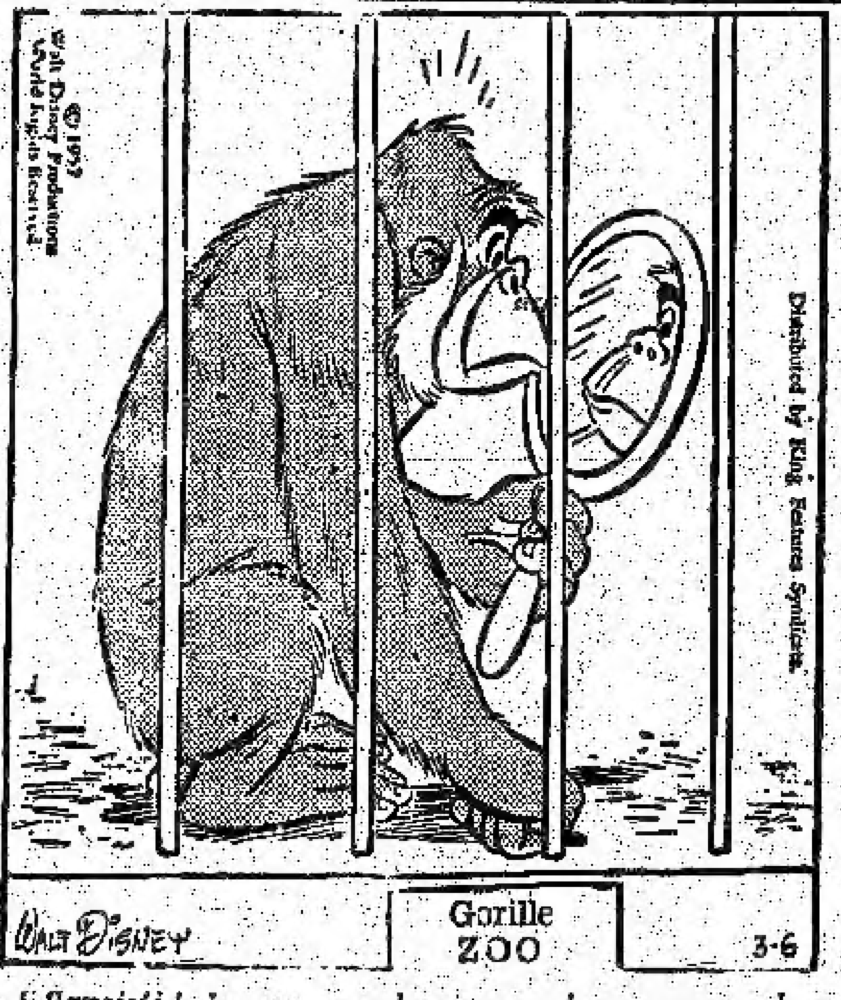
...ANQUE

...uite de la page 3 —

...relevé du Service national ...acement a démontré en ou...que la relation qui existe en...le manque d'instruction et le ...ômage n'est pas seulement di...ecte. Il semble en effet que les personnes peu instruites ont tendance à aboutir dans des emplois où le taux de chômage est élevé. Les chiffres suivants, tirés des statistiques officielles du gouvernement, en donnent une idée.

Dans les domaines de la pêche, de l'exploitation forestière et du piégeage, 84 travailleurs sur 100 ne dépassent pas le niveau de la huitième année d'instruction, et le taux de chômage dans ce genre d'emploi atteint presque 13 p. 100. Chez les travailleurs non spécialisés, le taux de chômage dépasse 12 p. 100, et 74 sur 100 d'entre eux n'ont pas dépassé la huitième année. Dans les emplois de bureau et les emplois professionnels, le niveau d'instruction est, dans l'ensemble, plus élevé. Chez les employés de bureau, seulement 24 p. 100 n'ont pas poussé leurs études au-delà de la huitième année, et le taux de chômage dans ce groupe dépasse à peine 2 p. 100. Chez les professionnels moins de 4 employés sur 100 ne sont pas allés au-delà de la huitième année, et le taux de chômage est inférieur à 1 p. 100.

Il existe cependant des cas de relation directe entre le manque d'instruction et le chômage. En voici deux exemples: il y a d'abord le cas des travailleurs peu instruits qui demeurent sans emploi simplement parce qu'ils ne satisfont pas aux exigences des emplois qui s'offrent; il y a aussi le cas des personnes mises à pied à la suite de changements techniques introduits dans une usine, changements qui s'accompagnent d'une modification du travail des employés ou de la création de nouveaux emplois, inaccessibles aux membres peu instruits du personnel.



"Sapristi! Je com...rends pourquoi on me garde en cage!"

Noëlville

Concours de français

Vendredi, le 8 mars avait lieu dans l'auditorium de l'école Saint-Antoine de Noëlville la proclamation des gagnants du Concours de Français dans chaque cours. Grâce à la générosité de quelques paroissiens ces élèves ont reçu chacun un trophée.

Yvonne Séguin souhaita la bienvenue aux nombreux parents et amis.

Vint ensuite le programme récréatif:

1. Piano - Yvonne Mayer
2. Symphonie - quelques élèves des 4e et 5e années
3. Récitations - Liette Daoust et Jean-Marie Prévost
4. Chant - les élèves de 2e année
5. Récitation - Margel Quevillon
6. Dance-folklore - Elèves des 3e et 4e années
7. Récitation - Mona Pitre
8. Gymnastique - Garçons des 5e et 6e années.
9. Récitation - Jacques Carrière
10. La légende des Nations - Coriphée - Murielle Gaudette

les garçons suivants représentaient les différentes nations: Doris Nadon, Oza Viau, Gilles Pitre, Richard Mayer, Gilles Larose, Gilles Chartrand, Roméo Beauvais et Guy Clément. Jean-Marie Pitre représentait le Pape.

11. Proclamation des gagnants:

1ère année: Réjean Mayer, J. Marie Prévost, Nicole Brunet, Denise Guérin.
2e année: Suzanne Pitre, Jacques Rancourt
3e année: Françoise Guilbeault, Daniel Bélisle, Colette Lafortune, Alain Quevillon
4e année: Françoise Nadon, Richard Monette, Thérèse Dionne, Gérard Clément
5e année: Lucille Bélisle, Gilbert Guilbeault
6e année: Agnès Daoust, Ulysse Bélisle, Raynald Carrière
7e année: Mona Pitre, Raymond Rancourt, Murielle Carrière, Michel Daoust
8e année: Jeannine Bastien, Jacques Carrière
9e année: Carmen Daoust, Raynald Maurice
10 année: Murielle Gaudette, Dietrick Luth

Pauline Prévost et Michel Vaillancourt agissaient comme maîtres de cérémonie.

La R.M. St-Hilaire s.g.c., supérieure du couvent de Noëlville, M. le Vicaire F. Forest et M. le Curé Leclair adressèrent la parole et la soirée se termina par le chant "O Canada" accompagné au piano par la Révde S. Joseph Hector, s.g.c.

Mariage Rancourt-Potvin

Le mariage de Jacqueline Rancourt et André Potvin fut célébré en l'église de l'Annonciation à Sudbury. M. le curé Michaud bénissait leur union. Pour l'occasion l'autel était décoré de fleurs de couleurs variés et d'un luminaire.

La mariée est la fille de M. et Mme Joseph Rancourt de Sudbury, autrefois de Noëlville. Le marié est le fils de M. et Mme Eugène Potvin de Noëlville.

Au bras de son père la mariée était charmante dans une toilette blanche de dentelle et tulle nylon sur satin. La jupe longue et très ample sur crinoline était drapée de dentelle chantilly, et surmontée d'un corsage ajusté recouvert d'un boléro de dentelle avec collet rond et manches longues finies en pointes sur la main. Elle portait des boucles d'oreilles de perles-satin. Son voile court et rond de tulle et dentelle nylon était retenu par un diadème de perles. Elle portait aussi une cascade de roses entremêlées de fougère et verdure et descendant avec rubans satin noués de petites fleurs et fougère. Mme Florian Routhier était dame d'honneur et Mlle Estelle Rancourt était fille d'honneur pour sa soeur. Toutes deux portaient des toilettes presque identiques de couleurs jaune et bleu. L ajupe très ample sur crinoline, de longueur ballerine était de taffeta recouvert de tulle nylon et drapée de dentelle fine. Le corsage ajusté était recouvert d'un boléro avec collet Peter Pan, et manches courtes avec gants de dentelle de même couleur que la robe. Leurs coiffures étaient de petits chapeaux modèle bandeaux de couleurs s'harmonisant à leur toilette.

Elles portaient chacune un "nose-gay" de dentelle rempli de petites roses et garni de rubans jaunes et bleus.

Les garçons d'honneur étaient M. Florian Routhier cousin du marié, et Ovila Séguin.

Après la cérémonie religieuse, un thé fut servi à la demeure de M. et Mme Armand Robidoux à New Sudbury. Mme Robidoux, soeur du marié recevait les invités.

Le souper fut servi à Noëlville à l'hôtel Lafayette à une centaine d'invités.

Mme Eugène Potvin, mère du marié recevait les invités, assistée de Mme Joseph Rancourt, mère de la mariée. Pour l'occasion Mme Potvin portait une toilette de crêpe bleu moyen avec accessoires vieux rose. Mme Rancourt portait une toilette bleu pâle avec accessoires roses.

Toutes deux avaient des corsages de roses, roses et blanches avec verdure.

Le soir une danse eut lieu à la salle Huot. La musique était fournie par l'Orchestre Lemieux.

Le lendemain l'heureux couple partait en voyage à Niagara et Détroit où ils visitèrent les parents de la marié.

Parmi les nombreux invités et parents de l'extérieur on remarquait: M. et Mme Mathias Rancourt, M. Edmond Beaulieu, M. et Mme Joseph Beaulieu, M. et Mme Lucien Prévost, M. et Mme Napoléon Séguin, M. et Mme Donat Beaulieu, M. et Mme Ovide Beaulieu, M. et Mme George Beaulieu, M. et Mme Conrad Beaulieu, tous de Alban et Bigwood, M. et Mme Oscar Ricard de Sturgeon Falls, Mlle Pauline Rancourt et M. Paul Rancourt.

Parents du marié, M. et Mme Rhéal Potvin, M. et Mme Roland Potvin, M. et Mme Armand Robidoux de New Sudbury, Mme Armand Ramsay de Rouyn, M. et Mme Emilien Potvin, M. et Mme Réginald Pitre, Mlle Isabelle Potvin, M. Jean Claude Dorval d'Ottawa, M. et Mme Adolphe Routhier, M. et Mme Joseph Gaudette, M. et Mme Claude Routhier, M. et Mme Alfred Beaulne, M. et Mme Théodore Monette, M. et Mme Jean Charles Routhier, M. et Mme Gérald Guy de Sudbury, M. et Mme Arthur Taillo... de Sturgeon Falls.

Textes choisis par la Société catholique de la Bible

Approchez-vous du Seigneur: votre visage s'illuminera et n'exigera jamais la déception.

(PS 137,7.)

Les riches connaîtront la pauvreté et souffriront de la faim; mais ceux qui cherchent Dieu, aucun ne leur fera défaut.

(Ps 33,11.)

Seigneur, tu es mon refuge aux heures d'épreuves et de détresse. Ceux qui te connaissent peuvent compter sur toi.

(Ps 9, 10-11.)

Tous ceux qui aiment Dieu sincèrement seront dans la joie, mais ceux qui commettent le péché et l'injustice disparaîtront.

(Tob 14, 7.)

Louez le Seigneur parce qu'il est bon, parce que sa miséricorde est éternelle,

(Ps 107, 1)

La Guilde PHOTOGRAPHIQUE

Y a-t-il un meilleur moyen de montrer votre appréciation du dessin ... votre enfant, si ce n'est de le photographier? Un dispositif à écl... facilite grandement ce genre de clichés.

Avec un "Eclair", vous avez une photo-souveni...

Avec un dispositif à éclair, il est plus facile de photographier à l'intérieur, que de prendre des instantanés à l'extérieur, par une journée d'été! C'est parce que le soleil, tout en étant une merveilleuse source de lumière, est très inconstant. On n'est jamais sûr de la quantité de lumière qui frappe le sujet. Mais, avec la clarté scellée d'une ampoule à éclair, vous savez exactement à quoi vous attendre. Vous n'avez qu'à suivre les directives (celles qui accompagnent votre film et qui sont inscrites sur le carton contenant l'ampoule à éclair) et vous ne pouvez faire fausse route.

Autre avantage: vous pouvez placer votre sujet à l'endroit voulu sans vous inquiéter de la direction de la lumière.

L'une des dernières innovations dans le domaine de la photographie à éclair l'a rendue encore plus pratique que jamais. Certaines personnes se plaignent parfois que les dispositifs à éclair sont enco... brants, incommodes à transport... elles en disent autant des ampo... les à éclair.

Vous n'avez *plus* à vous souc... de ces inconvénients car ces de... accessoires sont maintenant à vo... disposition dans le format mini... ture. Les ampoules sont si menu... que plusieurs les ont surnommé... ampoules "peanut" mais, en réa... té, nous avons vu des cacahuèt... dans l'écale qui étaient pl... grosses.

Le dispositif à éclair, miniatu... se sépare facilement pour vo... permettre de le glisser dans u... poche ou une bourse.

C'est ce que la maman emplo... dans la photo ci-dessus, lorsqu'e... croque le premier dessin de sa fil... dès son retour de l'école. Gard... caméra, dispositif à éclair et a... poules à portée de la main et vo... serez assuré de magnifiques souv... nirs.

598F —Jacques Lumière

Nous Les Jeunes

Devise: *Vers les Cimes*

"Le Centre Des Jeunes organisé par et pour les jeunes est une école pratique de formation sociale."

Directeur: *Germain C. Faucon*

Rédacteurs: *Robert Perras*, *Jean Léveillé*, *J.-Paul Lanoie*, *Béatrice Doyle*, *Anita Chevrier*, *Claire Lamothe*

Rédigé: *par Le Centre Des Jeunes*
40 rue Beech, Sudbury, Ontario

L'EXECUTIF 1957 — Centre des Jeunes

Photo C. Leblanc

Assis: de g. à d.; Rév. Père A. Regimbal, directeur; Gérald Barbeau, président; Claire Lamothe, secrétaire; Jacques Groulx, gérant.
Debout: de g. à d.; Louis Barbeau, vice-président; Jean Tanguay, trésorier; Béatrice Doyle, Pauline Dalcourt, Laurent Lamothe, Jean Léveillé, conseillers.

CONCOURS D'ART DRAMATIQUE INTERCENTRES

Dimanche, le 31mars

Salle Ste-Anne, 8 p.m.

Un concours d'art dramatique intercentres organisé par le Centre des Jeunes de Sudbury présente au grand public:

1) Le Centre de North Bay dans:
"Une fille un peu bébête"

2) Le Centre de Pembroke dans
"Le martyr canadien"

3) Le Centre de Sudbury dans
"Les deux sourds"

Chaque Centre est limité à 1 acte. Le prix d'entrée est de:

75c adultes — 35c étudiants

FRENESIE A TORONTO

(Photo Central Press Canadian)

En dépit des pronostics, la dernière soirée de Rock 'N' Roll au Maple Leaf Garden de Toronto a été pacifique: on n'a été obligé d'expulser qu'une couple de douzaines de jeunes gens devenus hystériques. En des occasions précédentes, on avait eu à déplorer des émeutes dans divers coins de l'immense salle. Les photographes ont été déçus de ne pouvoir prendre que quelques instantanés peu excitants, mais révélateurs de la frénésie qui s'empare des jeunes en entendant cette moderne musique.

MGR CARDIJN, AUMONIER GENERAL DE LA J.O.C., AU BUREAU INTERNATIONAL DU TRAVAIL

Le Directeur général du Bureau international du Travail, M. David A. Morse, a reçu dernièrement, au siège du B.I.T., Mgr Léon J. Cardijn, Aumônier général de la Jeunesse ouvrière chrétienne internationale.

Au cours de l'entretien qu'il a eu avec M. Morse, Mgr Cardijn a abordé divers problèmes sociaux intéressant à la fois la J.O.C. et le B.I.T., notamment l'éducation ouvrière, les perspectives d'emploi des jeunes gens dans certains pays insuffisamment développés, la formation professionnelle et l'apprentissage.

Mgr Cardijn s'est ensuite entretenu avec les fonctionnaires du B.I.T. qui sont spécialement chargés de l'étude de ces questions.

C'est Mgr Cardijn qui a fondé, en 1912, la première organisation nationale de la Jeunesse ouvrière chrétienne en Belgique, son pays natal, et en 1945 l'organisation internationale.

En tournant les pages

"Le rythme du Rock'N'Roll est particulièrement brutal et accentué. Le chanteur est accompagné par la batterie et par une guitare électrique munie d'un amplificateur très puissant. Un saxoténor ou baryton alterne avec la guitare. Ce sont surtout des notes suraiguës qui sont arrachées à ces instruments. Plus ça ressemble à un miaulement furieux avec ces rauques borborygmes et ses cris entrecoupés, meilleur est l'effet sur les nerfs".

Il faut que les jeunes sachent ...

LE MANQUE D'INSTRUCTION ET LE CHOMAGE VONT SOUVENT DE PAIR:

... c'est la conclusion qu'on a ti- chômage vont souvent de pair; telle est la conclusion qu'on a tirée d'une récente étude, effectuée à l'échelle nationale, sur les candidats en quête d'emploi inscrits au Service national de placement. Ce relevé a été entrepris par le Service national de placement à la demande du Comité national de placement, organisme qui joue un rôle consultatif auprès de la Commission d'assurance-chômage.

La question posée était celle-ci: "Le manque d'instruction a-t-il quelque chose à voir avec le fait de devenir sans emploi?" A quoi le relevé du Service national de placement, le premier du genre, a permis de répondre: "Oui, à la fois directement et indirectement".

Ce relevé portait sur les 246,169 candidats sans emploi inscrits à 200 bureaux locaux du Service national de placement le 24 novembre 1955; ce nombre comprenait 163.621 candidats du sexe masculin, et 72.548 du sexe féminin.

Une analyse des chiffres a révélé que 70 candidats sur 100 ne dépassaient pas, en fait d'instruction, le niveau de la huitième année, alors que pour l'ensemble des travailleurs, seulement 50 candidats sur 100 n'étaient pas allés au-delà de la huitième année. Ce qui revient à dire, en renversant les chiffres, que seulement 30 p. 100 des candidats en quête d'emploi avaient atteint ou dépassé la neuvième année, alors que pour l'ensemble des travailleurs, le pourcentage s'établissait à 45. Cette différence était commune à toutes les régions et s'appliquait indifféremment aux membres des deux sexes.

Ce relevé a également fait voir que le taux de chômage chez les personnes peu instruites est presque le double du taux constaté chez les personnes possédant une certaine instruction. Le taux de chômage s'obtient en faisant le pourcentage du nombre des chômeurs par rapport au nombre total des travailleurs. Pour les personnes qui n'ont pas dépassé la huitième année d'instruction, le taux de chômage était d'environ 5½ p. 100, tandis que pour les personnes ayant atteint ou dépassé la neuvième année, le taux de chômage était au-dessous de 3 p. 100.

Quilles

Résultat du 24 mars

	POINT
Les Canayens	1?
Les Dragons	
Les Braves	
Les Loups Garous	
Les As	
Les Poires	
Haut Simple (Homme)	
Pierre Groulx	
Haut Simple (Femme)	
Francine Charette	
Haut Triple (Homme)	
M. Lamontagne	77
Haut Triple (Femme)	
Francine Charette	642
Haut Simple (Equipe)	
Les Canayens	1091
Haut Triple (Equipe)	
Les Canayens	2986
MOYENNES	
Hommes	
J. Groulx	199
L. Lamothe	189
J. Adam	188
P. Groulx	188
R. Despatie	182
Femmes	
F. Charette	165
R. Leach	164
H. Jutras	158
G. Lanthier	151
L. Watier	151

Laurent Lamothe, sec.

HUBERT

"Toujours en retard, Monsieur le Bricoleur! Les oiseaux émigrent maintenant vers le sud pour l'h...

Au Royaume de la Femme

POUR NE PAS VIEILLIR AVANT LE TEMPS
SOIGNEZ L'APPARENCE DES YEUX ET DU COU

L'apparence des yeux—et du cou joue un si grand rôle dans l'apparence générale du visage qu'on ne saurait exagérer l'importance de soigner sa peau dès qu'ils commencent à perdre la fraicheur de la jeunesse.

Trop souvent on ne prend pas le soin que l'on devrait de son visage. On est jeune! Un peu de crème de fond, de rouge et de la poudre. .. et l'on s'est vite fait une beauté. On oublie que l'épiderme s'assèche à mesure que l'on vieillit et l'on néglige les mesures préventives et, un de ces quatre matins, on se réveillera avec des yeux fatigués, des paupières bouffies, des esquisses de pattes d'oie. Et la gorge dont les plis s'accentuent de plus en plus, donnera vite une impression de vieillesse prématurée.

N'oubliez jamais que la peau autour des yeux est à la fois celle qui est la plus délicate et celle qui possède le moins de glandes sébacées. Par conséquent, il faut fournir à la peau autour des yeux l'onctuosité que la nature ne lui fournit pas en abondance suffisante... tout comme il faut conserver à la gorge ses contours fermes et lisses en stimulant la peau.

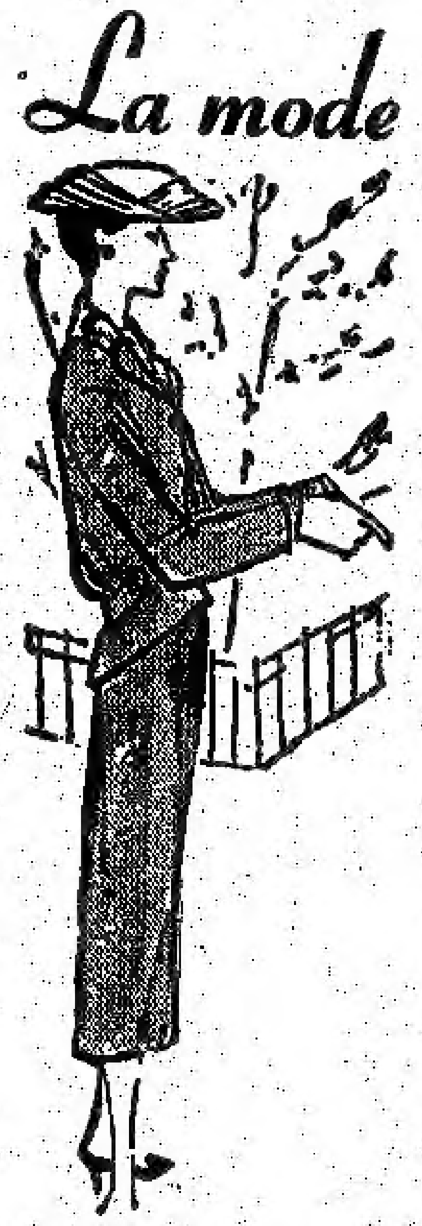
Comme je l'ai déjà publié en ces colonnes, d'éminents savants ont découvert que les vitamines "F" étaient les seules qui peuvent affecter efficacement la peau par application externe.

Quant à l'usage de crème ainsi vitaminée pour la gorge, elle est particulièrement recommandée à cause de ses qualités stimulantes qui réveillent les cellules indolentes de l'épiderme, causes directes de l'apparition des vilaines lignes du cou et de la gorge. Donc, pour ne pas vieillir avant le temps, faites usage de crème à base de vitamines "F".

Mon feuillet sur les soins de la peau comporte de précieux renseignements... et pas un mot de publicité. Vous pouvez vous le procurer en me faisant parvenir votre lettre accompagnée d'un timbre de 5c pour couvrir les frais d'impression et de poste. Vous pouvez m'atteindre en écrivant à "Cousine Blanche", 50 - 8ème avenue, Pointe-aux-Trembles, Montréal 5. N'hésitez pas à me confier vos petits et vos grands problèmes de beauté. Je serai enchantée de vous conseiller.

COUSINE BLANCHE.

La mode



Le costume tailleur prend de plus en plus de distinction et de charme. Et ce qui contribue à l'améliorer, c'est ce dos qui s'inspire d'un modèle de blouse. On admire aussi sa ceinture, ou demi-ceinture, au goût. Quand au tissu, le plus populaire est ce worsted de flanelle gris perle déjà fort populaire chez les hommes. Le col est classique, mais rehaussé par des boutons de joaillerie. La jupe reste droite et amincissante. On notera la ligne montante de la jaquette en avant.

Ce luxueux escarpin de grande toilette, tout juste assez ouvert, est fabriqué de veau poli luisant. La garniture de l'empeigne consiste en une corne d'abondance remplie de petits fruits. Un escarpin élaboré que vous porterez à votre guise soit avec une toilette décolletée ou montante.

Couvertures de livres en polythène transparent

Les livres de classe étaient autrefois d'apparence si terne que les écoliers n'avaient aucun scrupule à les couvrir de papier d'emballage pour les protéger.

Mais depuis une dizaine d'années, les manuels scolaire ont des couvertures attrayantes et colorées qu'il serait dommage de cacher. Ecoliers, pourquoi ne pas recourir aux couvertures transparentes de plastique?

On ouvre le livre à couvrir sur la feuille de polythène et l'on alloue une bordure d'environ deux pouces tout autour du livre. On replie dessus et dessous, le polythène à l'intérieur de la couverture, le laissant dépasser en haut et en bas. Au ciseau, on coupe la bordure de chaque coté du dos du livre et on détache complètement le morceau. On plie le haut et le bas à l'intérieur de la couverture en portant attention aux coins et on fixe en place à l'aide de ruban de cellulose.

Cette couverture laisse bien visible le titre du livre; impossible donc d'apporter à la maison l'arithmétique au lieu de la grammaire. En cas d'averse, le plastique imperméable protège parfaitement. Et il est si solide qu'une couverture durera toute l'année scolaire sans se faner comme le papier.

Les enfants de nos jours, ont l'esprit ouvert aux innovations. Celle-ci, qui conservera propres leurs beaux livres neufs, ne saurait manquer de leur plaire.

GOUTERS DE TELEVISION, de soirées - soupes et salades vertes s'améliorent avec les petits biscuits au blé en filaments (shredded wheat) dans du beurre fondu. Laissez sur un feu bas environ 5 minutes. Saupoudrez de ½ tasse de fromage Parmesan râpé et éparpillez pour faire refroidir.

SI PENDANT LES MOIS D'HIVER, vos plantes de maison perdent de la vigueur, vous les ferez revivre si, chaque soir, vous les placez sous une ampoule électrique allumée.

LES MANUELS de classe conserveront longtemps leur apparence de neuf s'ils sont enrobés de polythène transparent. Ce plastique, qu'on peut acheter à la verge, est imperméable et si solide qu'une couverture devrait durer toute l'année. Les couvertures se font en un tournemain.

LA PELLICULE de polythène est taillée assez longue pour en replier deux pouces à l'intérieur de la couverture. Soigneusement rabattus, les coins sont fixés à l'aide de ruban adhésif. Les livres de recettes de la maman peuvent subir le même traitement avec avantage.

A table

par

Ida Bailey Allen

QUELQUES SUGGESTIONS POUR VARIER VOS MENUS DU CAREME

Le homard à l'armure redoutable ne se recommande guère par son apparence. Cependant, sa robuste carapace renferme de fines bouchées de chair blanche et rose.

Dans la plupart des localités, on peut obtenir du homard en conserve et cet article est des plus commodes lorsque surviennent des visiteurs inattendus ou lorsqu'il s'agit de régaler la famille. Essayez le homard dans un léger soufflé. Voici, de la part des économistes ménagères du ministère des Pêcheries du Canada, une recette de soufflé qu'on recommande de servir avec une salade verte, bien croustillante, et des petits pains chauds.

SOUFFLE AU HOMARD

- 2 c. à soupe de beurre
- 2 c. à soupe de farine
- ½ c. à thé de sel
- 1 tasse de lait
- ½ tasse de mayonnaise
- 3 jaunes d'oeufs
- 1 boite (de 5 ou 6 onces) de homard
- 3 blancs d'oeufs

Fondre le beurre, le mélanger à la farine et au sel et ajouter le lait. Faire cuire en brassant constamment pour épaissir. Retirer du feu et y incorporer la mayonnaise et les jaunes d'oeufs qu'on aura battus jusqu'à ce qu'ils soient devenus pâles. Egoutter le homard et le briser en petites bouchées, en prenant soin de retirer tout fragment de cartillage qui pourrait se trouver logé dans la chair des pinces. Ajouter le homard à la sauce. Fouetter les blancs d'oeufs en neige sans toutefois les assécher. Incorporer la sauce refroidie aux blancs d'oeufs battus et mélanger parfaitement. Verser dans une cocotte non graissée d'une contenance de six tasses. Mettre la cocotte dans un autre plat peu profond à demi rempli d'eau et faire pocher à four modéré, 350° F., durant 45 minutes ou jusqu'à ce que le soufflé soit pris, bien gonflé et légèrement bruni. Servir immédiatement. Quatre ou cinq portions.

CONSEILS COMMODES

La mayonnaise au cari est délicieuse avec les salades d'aliments marins. Pour la faire, ajouter 1 c. à thé de cari à ½ tasse de mayonnaise.

A propos de salades, se rappeler que le céleri en dés se mêle parfaitement au poisson et aux mollusques et crustacés cuits ou en conserve, et qu'il aide à les allonger.

Un petit monticule de fromage cottage entouré de laitue et garni au sommet d'un peu de caviar de saumon vermeil constitue une addition attrayante à toute assiettée d'aliments froids en été.

Durant le carême où les salades de poisson ont le plus de vogue, vous pourrez les relever avec une abondance d'herbes potagères. La ciboulette, le fenouil, la menthe, l'aneth et l'estragon sont des herbes fraîches qui se mêlent parfaitement au poisson.

Les pirogues de concombre sont des récipients à l'air marin pour les salades de poisson. Pour faire 2 pirogues, couper - concombre en deux sur la longueur et évider chaque moitié. Saupoudrer de sel et de poivre et refroidir.

—J'aime mieux faire la guerre à mes ennemis qu'à mes enfants.

(Louis XIV.)

Les nouvelles en raccourci

JEUDI

L'Ontario et la santé ... Le ministre de la Santé dépensera cette année $60,747,000, soit $2,601,-000 de plus que l'an dernier, déclare l'hon. M. Phillips, ministre de la Santé, lors de l'étude des crédits de son ministère.

Parmi les grands projets pour l'année, mentonnons l'ouverture à Toronto de l'Institut ontarien du cancer, au coût de plusieurs millions, l'ouverture d'un nouvel hôpital pour maladies mentales à North-Bay, l'expansion des services municipaux d'hygiène mentale et le parachèvement de la vaccination contre la poliomyélite.

• • •

Le divorce au Canada. D'après les dernières données du Bureau fédéral de la statistique, jusqu'à présent le total des divorces, pour 1956, est de 5,890 dans l'ensemble du pays, alors qu'il était de 6,031 en 1955.

Le taux de divorce, en 1956, est de 36.7 par 100,000 habitants, alors qu'en 1955 il était de 38.5. Une fois les relevés complétés, il semble que le taux de 1956 restera inférieur à celui de 1955.

Les données de 1955 étant entre parenthèses, voici, par provinces, le taux de divorce de 1956:

Québec 7.6 (8.8); Ontario 43.8 (47.6); Manitoba 36.9 (40.2); Saskatchewan 25.1 (27); Alberta 61 (57.5); Colombie-Britannique 107.4 (110.5); Terre-Neuve 1.2 (.2); Ile du Prince-Edouard 1 (7); Nouvelle-Ecosse 33.1 (37) et Nouveau-Brunswick 38.7 (33.1).

VENDREDI

On veut s'instruire . . . Une délégation composée du maire et d'un conseiller des municipalités de Neelon-Garson et de McKim et de deux commissaires d'écoles secondaires ont rencontré les autorités du ministère de l'Instruction publique au sujet de la construction d'une nouvelle école secondaire.

Déjà, le Nickel District Collegiate Board a obtenu l'autorisation de construire une nouvelle école secondaire qui accommodera 750 élèves.

La construction de cette école survient un an à peine après l'ouverture de l'école secondaire de la région du nickel où l'on trouve déjà 1,037 étudiants.

Pas de place pour les singes! Un jury spécial a décidé par un vote de 4 contre 3, que Baltimore Betty, un chimpanzé qui fait de la peinture, ne pourra exposer ses "oeuvres" en même temps que des artistes humains, à Berkeley, en juin prochain. "Nous reconnaissons l'intérêt et l'humour que représentent les expériences de Betsy avec la peinture", dit le jury dans une déclaration, "Cependant, nous les considérons comme une simple curiosité. De telle sorte que ses "oeuvres" ne peuvent être exposées avec des créations sérieuses".

SAMEDI

Le civisme et le "rock 'n' roll" Un curé de Québec a déclaré que le civisme est "une vertu très malade au Canada français".

Le R.P. Raymond-Marie Beaudet, a déclaré à l'université Laval que le fait de tromper les gouvernements dans les rapports d'impôt, de voter pour des candidats en retour de faveurs spéciales et de vendre son vote sont des violations des règles de conduite d'un bon citoyen.

Le civisme bien compris commence au foyer. Les parents doivent donner l'exemple à leurs enfants. Les jeunes gens doivent développer un caractère bien trempé et des habitudes de chasteté.

"La jeunesse ne trouvera pas d'exemples de bon civisme dans l'hystérie collective et sensuelle du rock'n roll".

• • •

Dans le monde ouvrier... Deux syndicats ouvriers de l'Ontario se fusionneront cette semaine et formeront ainsi une grande centrale d'un demi million de cotisants.

Ces deux syndicats sont la Fédération des travailleurs ontariens, qui était affilié à l'ancien Congrès canadien du travail, et la Fédération provinciale du travail, qui était affiliée à l'ancien Congrès des métiers et du travail.

La nouvelle centrale portera le nom de Fédération des travailleurs ontariens. Elle groupera près de la moitié de tous les travailleurs syndiqués du pays.

DIMANCHE

Malgré tout, on manque de comptables... Il existe une "grave pénurie" de comptables agréés au Canada malgré la croissance rapide de cette profession, a déclaré à Montréal, M. Lucien-D. Viau, président de l'Institut des comptables agréés du Québec.

M. Viau a pris la parole à l'occasion de la collation annuelle des grades de l'Institut au cours de laquelle 171 étudiants ont reçu leurs diplômes de comptables agréés.

"L'essor de la vie économique du pays serait paralysé, a-t-il dit, s'il n'y avait pas suffisamment de comptables agréés pour exercer les fonctions qui leur sont propres et qu'ils sont seuls à pouvoir accomplir", a dit M. Viau.

• • •

Le Pape parle aux écoliers. Le Souverain Pontife a invité 50,000 écoliers à chercher la vérité sans hésiter à fournir les efforts nécessaires.

Le Saint Père les a exhortés à éviter l'erreur de croire que la culture se mesure au nombre de choses apprises par coeur, et à ne pas surestimer l'importance immédiate de leurs études.

"Quand vous ouvrez un livre... ne vous dites pas: 'Je serai ingénieur, à quoi me servirait la philosophie? Je serai médecin, à quoi me serviraient des études d'art?'

"Des connaissances plus profondes et plus générales ont souvent un emploi inattendu".

LUNDI

Un adjoint à Me Wilkins C.R. Me E.D. Wilkins C.R., a annoncé que Me A. W. H. Kerr avocat de Toronto lui a été assigné comme adjoint. Cette nomination fut faite par le bureau du procureur général à Toronto. Me Wilkins est le procureur de la Couronne du district de Sudbury. Jusqu'à maintenant des avocats temporaires remplissaient la charge. A cause du travail qui devient de plus en plus ardu cette nomination s'imposait.

• • •

Statistiques intéressantes: L'homme moyen qui achète une maison gagne $5,312 par année. Il est âgé de 33.9 ans et soutient une famille de 2.5 enfants. Sa maison coûte $14,163 dont $11,667 pour la construction, $2,041 pour le terrain et $455 pour dépenses générales. Sa mise de fonds ne dépasse pas $3,811 et il supporte un hypothèque au montant de $10,352, sur une période de 25 ans au prix de $81.00 par mois. Vive la science!

MARDI

Attention, on descend. Le puits de mine considéré le plus creux en Amérique du Nord vient d'être complété à Kirkland Lake, Ontario.

Le nouveau puits descend à 8,170 pieds sous terre soit une distance de un mille et demi.

Ce puits fut creusé par la Boland Construction Co. de Noranda, Qué. Les dimensions sont de 8 pieds 2 pouces par 11 pieds 6 pouces.

Le puits le plus creux dans la région de Sudbury est celui de la Mine Inco à Creighton soit de 5,427 pieds.

• • •

Les figaros seront protégés... Un nouveau règlement municipal visant à protéger les barbiers et les coiffeurs licenciés est actuellement à l'étude.

Ceux-ci obtiennent un certificat du Département du Travail de l'Ontario mais beaucoup de gens opèrent sans ce certificat et il pourrait en résulter une guerre de prix.

Un nouveau règlement à ce sujet autorisera la ville à faire respecter la loi.

MERCREDI

Les élections approchant... les politiciens vont vouloir, sur le mode dithyrambique, vanter l'élan qu'ils ont insufflé à la prospérité de leur pays, le rôle de chevet qu'ils ont joué dans l'édification de l'économie canadienne. Il conviendra d'accepter avec un grain de sel ces plaidoyers pro domo. Les progrès, si imposants soient-ils, dont le Canada puisse faire preuve dans tous les domaines de l'activité, sont surtout dûs au jugement et à la vision de l'individu contribuable, à sa confiance dans son pays, à sa volonté d'épargner et d'investir via la forme de l'entreprise privée, en dépit d'un fisc qui se fait de plus en plus lourd. C'est surtout l'initiative libre dans les affaires, l'industrie et la finance qui a permis à des milliers de Canadiens de contribuer au fonctionnement sain de notre économie et, parlant, d'en tirer des profits. Ce serait paradoxer dangereusement que de mettre l'ingérence gouvernementale à la base de la prospérité de la nation.

L'AMI DU PEUPLE

JOURNAL INDEPENDANT DU NORD-ONTARIO
FONDE EN 1942 PAR CAMILLE LEMIEUX
Directrice: Yvonne Lemieux
122 rue Elm Sudbury, Ontario Tél. 3-0700

Journal au service des Canadiens-Français du Nord-Ontario

"L'Ami du Peuple" parait tous les Jeudis. Il est imprimé à notre atelier, situé à 122 rue Elm, Sudbury.

L'abonnement est de $3.00 par année.

(Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.)

Une plaie de notre société

Les rumeurs et les commérages sont de véritables fléaux et peuvent devenir une menace pour les particuliers. Ils empoisonnent les relations entre les gens et nuisent au bien-être de la société.

A un certain point de vue, les commérages peuvent contribuer au bon ordre moral et politique de la société. Nous détestons tous faire jaser sur notre compte parce que nous tenons à l'approbation de notre milieu social. Dans les petites localités, où tout le monde se connaît, les commérages ont pour effet de restreindre les faits et les actes antisociaux.

Mais après avoir ainsi reconnu la bonne influence sociale que peuvent exercer les commérages, nous devons avouer que la langue bien affilée, qui dissèque les vieux scandales ou attise les nouveaux pour émoustiller ses auditeurs, cause beaucoup de tort.

Qu'on le veuille ou non, il semble bien que les commérages soient une plaie de notre société. Comme le dit un moraliste, il n'y a pas de commères que sur le pas des portes. On a proposé de les pendre toutes, seulement il n'y aurait peut-être plus personne pour tirer la corde. Il reste cependant que nous pouvons tailler à ne jamais nous associer nous-mêmes aux rumeurs et aux commérages malveillants ou dangereux, et à tuer tous ceux qui viennent à notre connaissance en les démasquant ou en les tournant en ridicule.

Comment naissent les commérages et les potins? Ils ont parfois leur origine dans notre attachement pour nos petites idées de prédilection. En donnant un coup de bec à ce que nous n'aimons pas, nous éprouvons un certain soulagement émotif. Et, ce qui est tout aussi important, nous nous ménageons l'occasion de nous expliquer et d'expliquer aux autres pourquoi nous pensons ainsi. A un niveau inférieur, nos potins consistent quelquefois à accuser les autres d'avoir fait ce que nous voudrions faire.

Il nous arrive aussi de potiner simplement pour égayer la conversation ou par pure bonne humeur.

Mais c'est une pente où l'on se laisse facilement entraîner. Ivre de succès, l'inventeur de rumeurs devient arrogant. L'attention qu'on lui accorde lui tourne la tête. Il prend sa trompette d'enfant pour le clairon de la célébrité.

SI VOTRE ASSOCIÉ MOURAIT . . .

votre commerce serait-il en danger? Du capital indispensable serait-il retiré? Un associé indésirable vous serait-il imposé? Auriez-vous des difficultés à régler avec la veuve? Une police d'assurance commerciale peut vous protéger contre ces aléas. Protégez-vous en m'appelant aujourd'hui même.

SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA

Représentant
C. D. Bonhomme
OS 3-0801
172 Elm Ouest
Assurance Sun Life

DEMANDE D'EMPLOI

Dame âgée de 65 ans désirant bon chez-soi tout en travaillant.
écrire à MARIE DICAIRE
218 Saughnessy
Sudbury

Votre abonnement est-il échu?

Si NON, vous n'avez rien à faire.
Si OUI, hâtez-vous de nous
envoyer la somme de
Trois dollars ($3.00) afin de continuer
à recevoir le journal.

Merci.
L'AMI DU PEUPLE

L'AMI DU PEUPLE, C. P. 455, Sudbury, Ont.

Vous trouverez ci-inclus $ .... en paiement

d'un abonnement de ....

Nom ....

Adresse ....

(Ajoutez .15 si vous payez par chèque) *Prière d'écrire lisiblement*

La Page Ouvrière

Collaboration de la "Voix Ouvrière"

Comment s'adapter à l'automation

suite et fin

Où cela va-t-il nous conduire? Sans doute à une vaste concentration des richesses entre les mains de quelques-uns, entre les mains de ceux-là qui seront les propriétaires par droit de concession des ressources naturelles, de ceux-là qui seront aussi les propriétaires du capital, c'est-à-dire, des instruments de production: machines, moteurs, pouvoirs électriques, énergie nucléaire.

On raconte qu'un jour un dirigeant de l'industrie de l'automobile aux Etats-Unis demandait à un dirigeant syndical: Comment allez-vous faire pour percevoir des cotisations syndicales de cette machine qui remplace 25 travailleurs? Le dirigeant syndical de lui répondre: A qui allez-vous vendre vos automobiles si les travailleurs sont privés de leur pouvoir d'achat?

Le tout se ramène donc aux conclusions de l'économiste américain Harold G. Moulton qui écrivait en 1738, dans un livre traduit sous le titre: **Hausse des salaires ou baisse des prix:**

"Le capital s'incorpore dans des machines qui sont au service des hommes et qui économisent de la main-d'oeuvre. Ainsi, du même coup, ces machines accroissent notre production d'objets propres à satisfaire les besoins humains et elles prennent la place des travailleurs auxquels l'embauchage donne seul le droit de réclamer leur part de cette production accrue. A moins que les ouvriers ne soient réintégrés sur un autre point où une expansion de l'emploi peut être mise en oeuvre, leur pouvoir d'achat se trouve comprimé, sinon complètement annihilé et le marché des objets de consommation se contracte".

Le résultat, c'est l'effondrement, la crise.

Les choses ne pourront pas s'arranger automatiquement. Le mouvement ouvrier qui a charge de la défense des intérêts des travailleurs a le devoir de se pencher sur le problème de l'automation.

Sans doute doit-il s'adapter au progrès, mais les dirigeants de l'industrie et nos gouvernements doivent aussi s'adapter.

La masse des travailleurs ne s'accomodera certainement pas de l'adaptation "automatique" de la première révolution industrielle.

Artiste de Hongrie

C'est le Hongrois Stephen Trenka, maintenant fixé à Thornhill, Ontario, qui vient de gagner le prix de $1,000 pour le meilleur modèle de dessin pour illustrer le dollar d'argent qui marquera le centenaire de la Colombie-Britannique, en 1958. Son dessin représente un totem dans un décor de montagnes. En 1951, il avait gagné un autre prix du gouvernement lors de l'anniversaire du nickel.

ON RECONNAIT LE MERITE D'UNE PETITE INDUSTRIE DU QUEBEC

L'Hon. Brooke Claxton remettant un certificat d'excellence "d'innovation industrielle" à MM. Bernard Grégoire et Paul Poirier de A. Richard Limitée Berthierville, Qué.

La lutte entre la grande et la petite entreprise ne se fait pas à armes égales quand il s'agit de la puissance financière. Mais la petite industrie peut, dans beaucoup de cas, rivaliser avec succès si elle s'efforce d'exploiter son capital d'initiative, d'originalité et d'audace.

C'est ce que vient de réaliser une petite industrie de Berthierville, A. Richard Limitée, qui manufacture des outils pour les métiers de peintre, menuisier, etc... et dont les directeurs sont: MM. F. Panfili, Benoit, Aimée et Bernard Grégoire et Paul Poirier.

En effet, cette entreprise vient de se voir décerner un certificat "d'excellence de dessin industriel" se rapportant à ses couteaux à mastic et grattoirs muraux, soumis au concours de dessin industriel, 1957, tenu à Ottawa, sous l'égide du "National Industrial Design Council" patronisé par l'Hon. C. D. Howe, Ministre du Commerce.

Au-delà de 600 manufacturiers canadiens avaient soumis des produits à ce concours. Un jury, composé de dessinateurs, manufacturiers, marchands et de consommateurs, a alloué 54 certificats reconnus sous l'appellation officielle de "1957 Design Award".

A l'heure actuelle, le monde du travail songe à des plans de réadaption, à l'assurance contre le déplacement, à des vacances plus longues, des heures de travail plus courtes, la mise en retraite à un âge moins avancé. L'industrie et les gouvernements devraient étudier ces suggestions s'ils veulent éviter le chaos.

A L'Université...

Les rédacteurs de la page ouvrière sont heureux d'annoncer à leurs lecteurs et amis, le programme de l'Institut d'Education Sociale.

Voici ce programme tel que rédigé par le directeur le Rév. Père Albert Regimbal, S.J. Pour s'inscrire à ces cours, s'adresser au Centre des Jeunes de Sudbury, 40 rue Beech.

Deuxième série

VIE INDUSTRIELLE ET RELATIONS PROFESSIONNELLES

Vendredi le 5 avril

8 à 9 P.M. (La Convention collective
9 à 10 P.M. (La Conciliation et l'arbitrage

Samedi le 6 avril

8 à 9 P.M. (Technique et direction du personnel
9 à 10 P.M. (Evaluation des tâches

Dimanche le 7 avril

8 à 9 P.M. (La durée du travail
9 à 10 P.M. (L'hygiène industrielle

Vendredi le 12 avril

8 à 9 P.M. (Le délégué d'industrie (steward)
9 à 10 P.M. (Griefs et procédures de griefs

Samedi le 13 avril

8 à 9 P.M. (Grèves et contre-grèves
9 à 10 P.M. (Comités mixtes de production

Dimanche le 14 avril

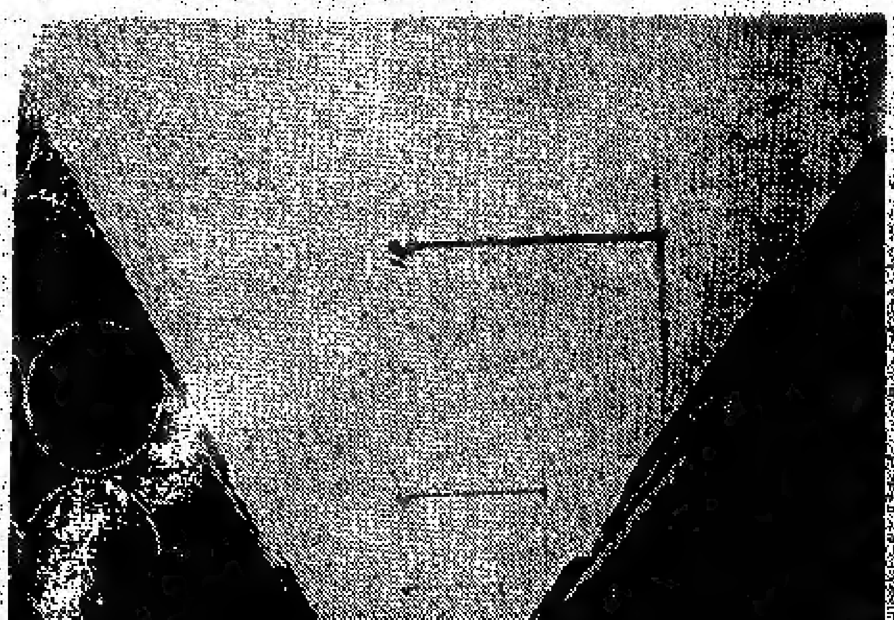
8 à 10 P.M. (FORUM

N.B. A la fin des cours: remise de diplôme de mérite, d'honneur ou de distinction selon que les étudiants se seront appliqués au cours, qu'ils auront démontrer des aptitudes spéciales ou qu'ils se seront vraiment signalés dans leurs études.

Ces cours auront lieu à **L'UNIVERSITE DE SUDBURY.**

Frais d'inscription: $10.00 par série de cours.

Bienfait pour l'industrie canadienne



Parmi les bons effets de la pose d'un pipeline qui reliera l'Alberta à l'est du Canada, il faut compter la fabrication même de ce tuyau de 30 pouces de diamètre, qui a donné une expansion considérable à une industrie de Welland, Ontario. On y produit maintenant trois milles de tuyau par jour, et c'est la première fois qu'un tuyau de ce diamètre est fabriqué au Canada. La compagnie a même décidé d'en fabriquer des sections de 36 pouces, pour conduites d'irrigation. Dans le passé, tout le tuyau de 16 pouces et plus devait être importé.

Le revenu national mal reparti, selon M. Gérard Picard

"Le budget Harris ne traduit pas l'optimisme que les perspectives économiques permettent d'entretenir pour le Canada et ne procède pas à une répartition satisfaisante du revenu national".

Tel est l'essentiel de la déclaration que faisait M. Gérard Picard, président général de la CTCC en marge du budget présenté par le Ministre des Finances, l'hon. M. Harris.

Dans le communiqué qu'il nous a remis, M. Picard souligne en outre le fait que les prix ne subissent pas d'autre contrôle que la loi de l'offre et de la demande, ce qui permet aux entreprises de réaliser des prix excessifs au détriment des consommateurs qui se voient obligés de payer le prix fort. Par contre, souligne M. Picard, les salaires sont réglementés d'une certaine façon par les négociations, l'arbitrage et le fait de la durée des conventions collectives.

Parlant de la répartition du revenu national, M. Picard a ajouté que cette répartition peut se faire soit en réduisant les impôts, soit en améliorant la sécurité sociale.

Or les impôts vont rester à peu près les mêmes tandis que l'on n'a pas abordé de front le problème de la sécurité sociale.

Voici le texte du communiqué de M. Picard:

"Le budget Harris ne traduit pas l'optimisme que les perspectives économiques permettent d'entretenir pour le Canada et ne procède pas à une répartition satisfaisante du revenu national.

"Depuis quelque temps le gouvernement fédéral a refroidi l'enthousiasme de la population en lui inspirant la crainte de l'inflation. Si ce danger est réel, et vu que les salaires sont déjà soumis à une certaine règlementation par le fait des négociations, de la conciliation ou de l'arbitrage de même que par la durée d'un bon nombre de conventions collectives, il faudrait de toute urgence prendre les mesures nécessaires pour empêcher la hausse des prix puisque, dans ce domaine des prix, à quelques exceptions près, ce sont les caprices de la loi de l'offre et de la demande qui décident de tout et permettent aux grandes entreprises de réaliser des profits excessifs.

"Le budget Harris, d'autre part, ne procède pas à une répartition satisfaisante du revenu national. Cette répartition peut se faire soit en réduisant les impôts soit en améliorant la sécurité sociale.

"On a réduit certains impôts indirects secondaires, mais comme les impôts directs sont maintenus, les travailleurs seront déçus.

"Il est vrai, de même, que l'on améliore la sécurité sociale mais trop timidement, semble-t-il, pour justifier le maintient des impôts des particuliers à leur niveau actuel.

"La population acceptera sans doute avec plaisir la hausse des allocations familiales, des pensions de vieillesse et des pensions aux aveugles, mais elle ne manquera pas de poser des questions comme celles-ci:

1.—Pourquoi n'avoir pas plutôt continuer les allocations familiales après seize ans lorsque les enfants poursuivent leurs études?

2.—Pourquoi n'avoir pas réduit, sans enquête sur les moyens de subsistance, l'âge des pensions de retraite? Il eût été, à mon avis, beaucoup plus satisfaisant de fixer à soixante ans pour les femmes et soixante-cinq ans pour les hommes l'âge de la pension de retraite et de la verser sans enquête sur les moyens de subsistance. C'eût été une étape à franchir vu les difficultés à trouver des emplois que rencontrent les travailleurs âgés".

Gérard Picard
Président général CTCC

tiré du journal du C.T.C.C. "Le Travail" du 22 mars 1957

NOS PROFESSIONNELS ET HOMMES D'AFFAIRES

Plomberie — Chauffage
Installation et Réparations de toutes sortes
HUBERT GUENETTE
316, rue Draper Sudbury
Tél.: OS 3-8690

A. FOURNIER
ASSURANCES
— LIMITEE —
Etabli en 1895
FEU — AUTO et AUTRE
Prêts sur Hypothèques
11 ELM EST — TEL.: OS 5-7546

DESMARAIS - PARISIEN
Comptables agréés
Edifice Mackey-Sudbury OS 4-1939
Chambres 310, 311, 312
193 Main — Sturgeon Falls — 686

Nickel Tire Service
Gérard Boulet, Prop.
VULCANISATION DES PNEUS ET CHAMBRES A AIR
Agent pour
Dominion Tires & Tubes
25 RUE BEECH

HEISKANEN JEWELLERS
● HORLOGER
● DIAMANTAIRE
● BIJOUTIER
5-7 rue Durham N.
Tél.: OS 5-6852 Sudbury

Impôt sur le revenu pour 1956
— CONSULTEZ —
Sudbury Bookkeeping & Letter Service
290 Bloor OS. 3-8986

Transport Delongchamp
Compagnie Ltée
● Service de déménagement
● Local et Longue Distance
20 Lorne, Sudbury Tél.: OS 5-561

LACOURCIERE & LACOURCIERE
AVOCATS
27 rue Elm — Sudbury, Ont.

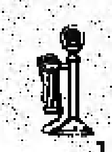
DESMARAIS & WARREN
AVOCATS et NOTAIRES
J. N. Desmarais, C.R.
R. B. Warren, B.A.
102 Edifice Mackey Tél.: OS 6-752

Salon de Barbier
LaSalle
prop. Roland Falardeau
349 Chemin Capreol
New Sudbury
OS 5-3279

Votre distributeur ESSO du nord de la ville
Pneus et batteries ATLAS
Service de toute sorte
Poste d'Essence Poulin
621 Ave Notre Dame Tél. OS 5-3190

● TETES DE LETTRES
● BILLETS DE TIRAGE
● CARTES D'AFFAIRES
● FAIRE-PARTS
● PROGRAMMES
● CIRCULAIRES
● TETES D'ENVELOPPES
● PANCARTES
● RAPPORTS
● CARTES DE DEUIL
● ETIQUETTES
● COLLANTS
● CARTES DE SYMPATHIES
● LETTRES CIRCULAIRES
● ETC...ETC
ARTS GRAPHIQUES
Tél. OS 3-0700
SUDBURY, ONTARIO

LEBEL & FILS
● Nettoyeurs
● Teinturiers



OS 5-7517
142 rue EYRE

G. GRANDBOIS
* Réparations de radio et T.V.
* Installation d'antennes
* Vente de radio d'autos
HANMER, Route du Radar
Tél. 668J12

Annonces Classées

POUSSINS

Commandez vos poussins sans tarder.
Ecrire ou téléphoner
LAURENT TYNE
C.P. 11 Téléphone
Sudbury OS. 5-8277

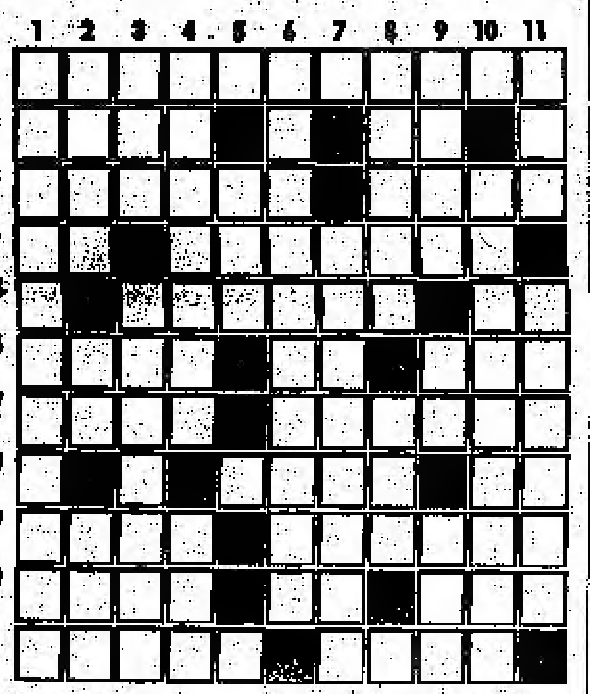
POUR RIRE EN SOIREE - Jeux. livres amusants, sérieux. Révélateur de la pensée. Combattre vie chère, chômage, etc., envoyez 25c Adressez:

A. P. HAMON, Sandbeach, Yarmouth, Nova Scotia, Canada.

Produits de haute qualité à prix populaire. Sans expérience et avec petit capital établissez votre commerce. Excellents revenus assurés. Quelques territoires disponibles. Pour détails et catalogue gratis écrivez à 1600 Delorimier. Dept. 40 Station C, Montréal.

Produits Familex Limitée,
Montréal, Québec.

MOTS CROISÉS No 54



HORIZONTALEMENT

1 — Haine de toute nouveauté (pl.).
2 — Tête de rocher — Fleuve côtier de France.
3 — Chien, dans le langage des enfants — Grand vase de bois ou de métal, à une anse, servant à porter, transvaser du vin ou d'autres liquides.
4 — Petit ruisseau — Attachement excessif aux richesses.
5 — Temps futur — Préfixe marquant la duplication.
6 — Qui a une punition — Abréviation d'"ibidem" — "Vis", renversé.
7 — Câble auquel est attachée la bouée d'une ancre — Monnaie de cuivre de la principauté de Monaco.
8 — Paysage pittoresque — Conjonction négative.
9 — Nom poétique de l'arc-en-ciel — Faire son testament.
10 — Boite en fer — Possédé — Principe de la vie.
11 — Taille la tête des arbres — Coupe ras le poil.

VERTICALEMENT

1 — Dignitaire des Eglises orthodoxes qui occupe un rang intermédiaire entre le patriarche et les évêques.
2 — Aussi, de même — Ville de Chaldée — Ordre prescrit des cérémonies de l'Eglise.
3 — Pièce de monnaie — Liquide incolore ou légèrement coloré en brun que l'on a découvert en distillant l'indigo.
4 — Nom donné parfois à la petite flûte — Manche, au tennis.
5 — Ornement en forme d'œuf.
6 — Egalité d'âme.
7 — Qui aime à riboter.
8 — Langage mêlé d'arabe, de français, d'italien, d'espagnol et qui est parlé dans le Levant — Venus au monde.
9 — Résidu de certaines substances que l'on fait infuser — Possessif — Grand nombre.
10 — Genre d'oiseaux échassiers, voisins des pluviers.
11 — Pillage d'une ville — Substance osseuse qui constitue les dents de l'éléphant.

Glanures Canadiennes

OBSTACLE AU PROGRES - Environ 80% du dollar de taxation versé par l'Ontario va au gouvernement fédéral. Il n'est pas étonnant, par conséquent, que la province et les municipalités aient du mal à joindre les deux bouts... Si les mesures financières d'Ottawa, y compris les restrictions sur le crédit, arrêtent le progrès de l'Ontario, ce sera une époque sombre non seulement pour l'Ontaro mais pour tout le Canada.

(l'honorable William Griesinger, ministre des Travaux publics de l'Ontario.

PENURIE GRAVE - Nous souffrons d'une pénurie aigüe de professionnels, particulièrement d'ingénieurs. Plusieurs de nos ingénieurs les plus compétents ont été attirés aux Etats-Unis au cours des deux dernières décennies.

"Penticton Herald"

MAUVAIS IDEAL - Le matérialisme des peuples de notre continent a fait un idéal du confort et bien-être matériel, ce qui trop souvent se traduit par un affaiblissement du sens moral et du courage.

"Le Nouvelliste"

DESEQUILIBRE FISCAL - Il y a quelque chose de détraqué dans notre système fiscal lorsque le Fédéral peut annoncer des surplus de l'ordre d'un tiers du demi-milliard quand les autres gouvernements, et surtout les municipalités, n'en finissent plus d'accuser des déficits.

"Le Soleil"

LA VOIX DE SON MAITRE - La politique étrangère du Canada est un écho des bruits assourdissants qui émanent de Washington et des Etats-Unis.

"Elmwood Herald"

LES VACHES GRASSES - Il y a ceux qui voudraient que les gouvernements utilisent les énormes surplus budgétaires à l'inauguration de programmes de sécurité sociale, oubliant que de tels programmes se continuent à perpétuité et doivent être défrayés tout aussi bien durant les années maigres que durant les années grasses.

"Sudbury Star"

OBJECTIF DEMOCRATIQUE - Le véritable objectif d'un gouvernement démocratique est l'établissement de lois qui encourageront la croissance de la personnalité de l'individu.

"Cranbrook Courier"

"INFORMATIONS CATHOLIQUES INTERNATIONALES"

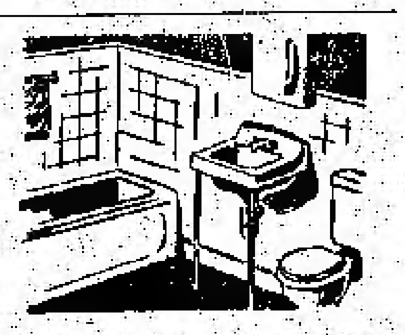
La jeune revue qui a pris la suite de "L'Actualité Religieuse dans le Monde" connait actuellement un très vif succès, tant en France que dans le Monde, et son nombre d'abonnés ne cesse de croître.

Ceci s'explique volontiers quand on sait la difficulté dans laquelle se trouvent les Chrétiens pour avoir rapidement une vision universelle de la vie de l'Eglise et des problèmes qui se posent aux Chrétiens à travers le Monde.

Nous relevons dans les derniers numéros des études détaillées sur l'action pastorale de S.S. PIE XII, sur l'Enseignement Libre en France et dans le Monde, sur le renouveau biblique de l'Eglise. On nous annonce aussi dans les numéros qui viennent des études sur l'édition Catholique, la situation religieuse en Allemagne Orientale, en Amérique Latine, en Pologne, etc... etc...

Au Canada on s'abonne aux "Informations Catholiques Internationales", revue bimensuelle, pour six dollars par année en s'adressant à PERIODICA, Inc., 5090 ave Papineau, Montréal-34.

C'est une revue indispensable au Clergé et à tous ceux qui participent à la vie de l'Eglise, soit dans les mouvements d'Action Catholique, soit dans l'Enseignement.



Pour le meilleur comfort
essayez
TORIDHEAT

1. L'unité TORIDHEAT Modèle ORA-air climatisé est enfermé dans un joli cabinet, durable, facille à nettoyer, fini émail.
2. Plus grande économie d'huile avec le bruleur rotatif Wall Flame.
3. FILTRE facile à remplacer, très efficace.
4. Souffleur silencieux, monté sur caoutchouc
5 Le contrôle facile avec thermostat, Humidificateur Vapoglass avec un peu d'extra.

Voyez-le chez

Morrison Plumbing & Heating
164 rue Elgin, Sud. Tél.: OS 4-0797

LISETTE — Par Paul ROBINSON

CHELMSFORD
Lauréats du Concours de Français

Vendredi soir le 22 mars avait lieu à Chelmsford la proclamation des lauréats du concours de français pour le district d'inspection de M. G. Filion, B.A., B.Ed.

Les dix-huit concurrents venaient de Chelmsford, Capreol, McKerrow et Skead.

Un programme recréatif avait été préparé par chaque école rurale de Chelmsford.

Le tout était présidé par M. L. Rémillard président du Cercle Pédagogique Stéphane Côté, de Chelmsford.

Les généreux donateurs de prix, étaient M. le curé, le Cercle Pédagogique, les cantons, les commissions scolaires, les associations paroissiales et la bijouterie Vaillancourt.

Les participants étaient Denyse Charette, Michel Denis, Claudette Lalonde, Henri Simard, Jovette Langlois, Alfred Leclair, Suzanne Frappier. Fernand Laurin, Carmelle Castonguay, Jean Faubert, Suzanne Beaudry, Liette Lanthier, Hervé Picard, Liliane Charbonneau, Gérald Charbonneau, Ronald Henry, Réjeanne Langis, Richard Bélisle.

Résultats

Composition
Garçons: 1) Ronald Henry
2) Alfred Leclair
Filles: 1) Suzanne Frappier
2) Denyse Charette

Littérature
Garçons: 1) Alfred Leclair
2) Hervé Picard
Filles: 1) Claudette Lalonde
2) Jovette Langlois

Orthographe
Garçons: 1) Ronald Henry
Filles: 1) Jovette Langlois

Lecture
Garcons: 1) Alfred Leclair
Filles: 1) Suzanne Frappier

Récitation
Garçons: 1) Henri-Paul Simard
Filles: 1) Carmelle Castonguay

Improvisation
Garçons: 1) Ronald Henry
Filles: 1) Jovette Langlois

Lauréats
Garçon
Alfred Leclair, 12 ans,
Fils de M. et Mme Laurence Leclair,
McKerrow
Ecole séparée 2 Baldwin, McKerrow
Institutrice: Mme Fleurette Dault

Fille
Claudette Lalonde, 13 ans
Fille de M. et Mme Henri Lalonde
Chelmsford
Ecole publique 3 Rayside
Institutrice: Mme Gracia Lalonde

La composition dans nos écoles
Un centre attractif

C'est dans une attrayante classe que nous nous groupons chaque lundi matin pour les travaux d'arts industriels. Comme nous sommes, chanceux! Nous nous rendons compte de l'avantage qui nous a été concédé pour le bien de notre avenir.

Ces classes ont lieu à l'école de l'Assomption et nous avons comme professeur M. Victor Roy qui ne ménage ni son temps ni ses conseils. Ici nous allons nous efforcer de revivre avec vous une de ces demi-journées que nous passons sà divers travaux utiles et plaisants. Dès notre arrivée la bonne humeur de notre directeur nous reçoit pour une laborieuse avant-midi. Après la récitation de la prière, le maitre nous donne ses instructions et nous voila à l'ouvrage. Chaque groupe se dirige vers son poste pour commencer un nouveau projet, ou pour terminer celui déjà en cours. C'est une ruche pleine d'activité et chacun rivalise avec ses camarades pour avoir le plus beau projet.

Ceux qui ont des préférences pour le bois s'en donnent à coeur joie. Quel plaisir--pour un garçon d'apprendre à se servir de marteaux, de scies électriques et d'autres outils modernes! Ces leçons nous seront profitables et nous seront heureux plus tard d'apporter nos connaissances au foyer. Attention mes demoiselles! Si vous apprenez à nous préparer de succulents petits plats par contre nous saurons réparer un peu tout... ce qui en aura besoin.

De temps en temps quelques problèmes surgissant, mais avec l'aide des plus expérimentés, ils sont vite résolus.

Dans le département du cuir nous avons le choix: porte-monnaies, ceintures, bracelets et autres objets utiles. Les plus habiles dans cet art font de véritables chefs d'oeuvre.

Dans le dessins des plans, que de difficultés se présentent à nous! Il faut être minutieux dans nos mesures et nos dimensions car le maitre exige un travail bien fait.

Enfin c'est vous dire que nous aimons notre classe d'arts industriels, et que nous sommes reconnaissants envers nos parents et nos commissaires qui ont bien voulu organiser cette classe pour nous.

Marc Thériault, 8e année.
Jacques Sabourin
Section Monseigneur Coallier
Ecole St. Joseph, Sudbury

TUONS LE CANCER!

"In Memoriam"

Quiconque voudrait témoigner leur sympathie aux familles éprouvées peuvent aider la lutte contre le cancer en contribuant à la Société du Cancer et une carte de témoignage sera envoyée par la Société aux parents affligés.

Les dons peuvent être remis à tous les salons funéraires de la ville ou au bureau de la Société de 2 à 4 hres p.m - du lundi au vendredi.

Suite 6, 18 rue Durham n.
Sudbury

Numéro 54
SOLUTION DES MOTS CROISES

M	I	S	O	N	E	I	S	M	E	S
E	T	O	C	■	Q	■	A	A	■	A
T	O	U	T	O	U	■	B	R	O	C
R	U	■	A	V	A	R	I	C	E	■
O	■	A	V	E	N	I	R	■	D	I
P	U	N	I	■	I	B	■	S	I	V
O	R	I	N	■	M	O	N	A	C	O
L	■	L	■	S	I	T	E	■	N	I
I	R	I	S	■	T	E	S	T	E	R
T	I	N	E	■	E	U	■	A	M	E
E	T	E	T	E	■	R	A	S	E	■

— suite de la page 1 —

VILLA LOYOLA
New-Sudbury
Souscription en faveur de la Villa Loyola

Plus de la moitié de l'objectif de $3,000.00 est entré, et en cette paroisse encore, grâce à monsieur le Curé Michaud et ses dévoués auxiliaires, ce serait une grande surprise si la souscription ne dépassait pas l'objectif prévu.
Grand merci à chacun.

Le Comité central.

Définitions utiles

Qu'est-ce qu'un conseil? — Un cadeau quand on le donne — une pilule quand on le reçoit.

Un éventail? — Un petit meuble qui sert surtout à se donner des airs.

Les défauts? — Bataillon toujours prêt à marcher, mais qui n'aime pas à être passé en revue.

L'herbette? — Herbe courte et menue... que certaines personnes portent sur la figure.

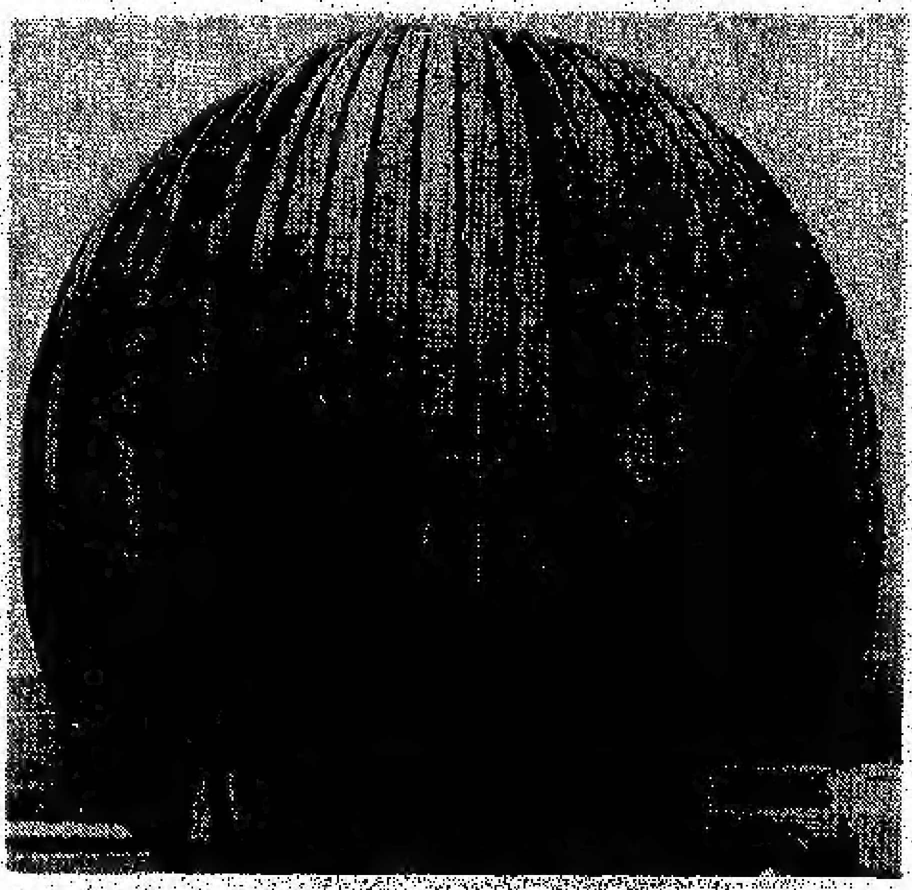
Un diplôme — Feuille de route qui ne vous garantit ni la nourriture ni le billet de logement.

Annonce Classée

CAROL - RICHARD - PARK

A VENDRE - 135 terrains à Val Caron et sur la route de Capreol, 8 milles au nord de Sudbury. Les terrains mesurent 15,000 pieds carrés et sont au niveau. $650.00 comptant ou à termes si désiré. Construction sous restriction.
Maurice Bisaillon
TW. 7-4402 Val Caron

POUR LES BASES DE L'ARCTIQUE



(Photo Central Press Canadian)

Ce qui semble ici un énorme ballon de plage est à vrai dire le plus gros dôme à radar du monde, supporté par l'air. Baptisé radôme, il est exposé à Hamilton, Ontario, et est une création de l'Office américain des recherches et d'une firme industrielle canadienne. Cet appareil sert à protéger les installations d'antennes de radar contre les conditions atmosphériques adverses, comme c'est souvent le cas dans le Grand Nord. Ce radôme mesure 61 pieds de diamètre, et on peut juger de ses proportions en regardant les deux hommes photographiés tout près. Mais on peut le dégonfler facilement pour faciliter son transport.

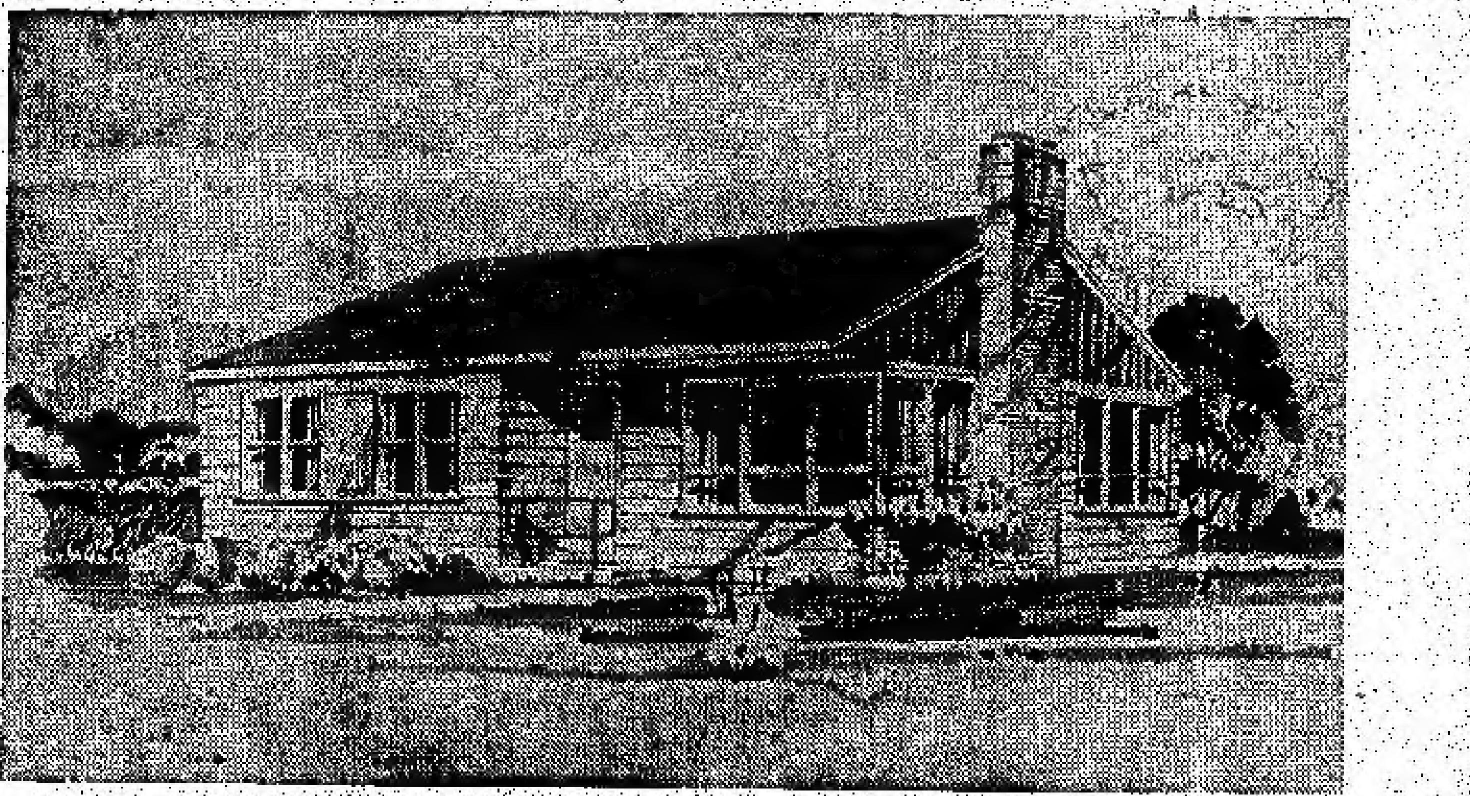
Décès de Mme Arthur Saint-Denis

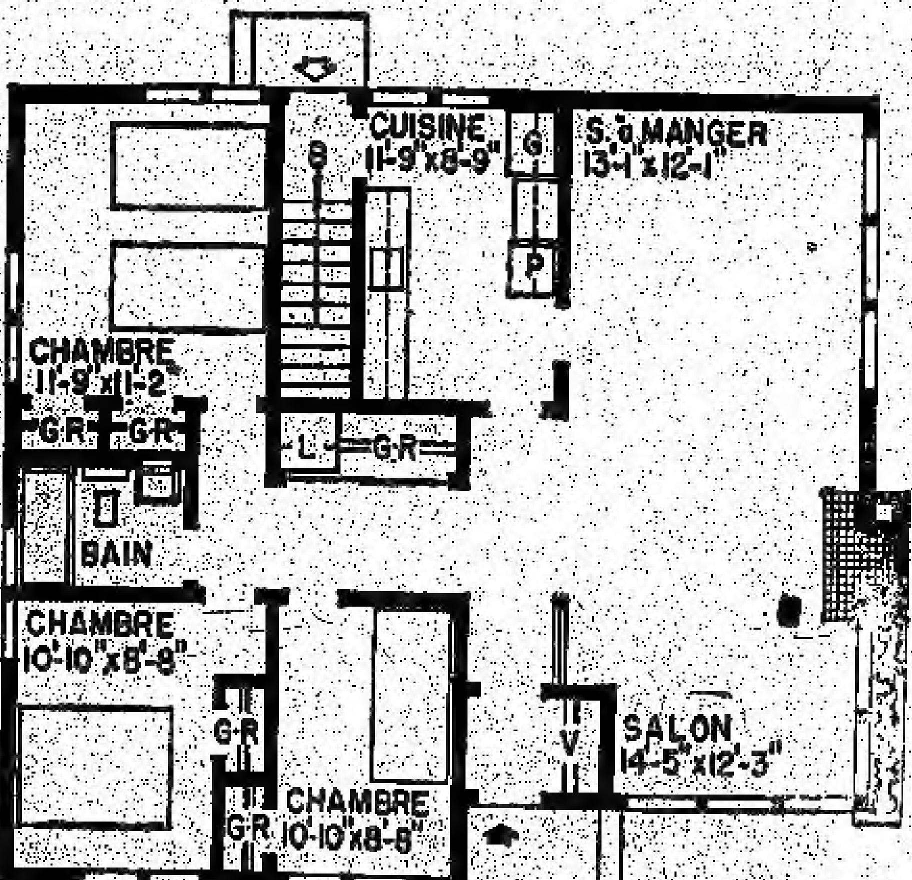
Mme Arthur Saint-Denis, de Massey, est décédée le 20 mars dernier. Présidente de la Commission de l'école séparée bilingue de Massey depuis plusieurs années, Mme Saint-Denis a toujours ardemment travaillé à la défense du français dans cette région de l'Ontario.

Pour reconnaître les services rendus à sa race par Mme Saint-Denis, l'Association d'Education lui a décerné le diplôme de l'Ordre du Mérite scolaire franco-ontarien, à titre de Très Méritant. Cette décoration devait être remise à Mme Saint-Denis au cours d'une fête que l'Association d'Education voulait organiser en son honneur.

L'Ami du Peuple présente à la famille de Mme Saint-Denis ses plus profondes condoléances.

Les funérailles de Mme Saint-Denis ont eu lieu à Massey samedi, le 23 mars.





MODÈLES DE PETITES MAISONS LNH—On a accordé beaucoup d'importance à l'éclairage naturel dans ce bungalow de trois chambres dont le modèle a été tracé par l'architecte Roy Sellors de Winnipeg. Les fenêtres de grandes dimensions, tout en éclairant bien l'intérieur, contribuent beaucoup à créer une apparence extérieure toute particulière.

Le grand salon-salle à manger combiné qui s'étend sur toute la profondeur de la maison, mesure 27 pieds 6 pouces sur 13 pieds et constitue l'une des caractéristiques intéressantes de ce plan. Des armoires murales ont été installées dans la cuisine bien aménagée, et facile d'accès de la porte avant comme de la porte arrière, et de la salle à manger. Les chambres sont de bonnes dimensions, et la chambre principale comporte deux garde-robes.

L'aire totale de parquet de la maison est de 1,141 pieds carrés, tandis que le cubage est de 22,820 pieds. Les dimensions extérieures sont 31 pieds 8 pouces sur 38 pieds. On peut se procurer à un coût minimum les plans de cette maison qui porte le numéro 217, à la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement.